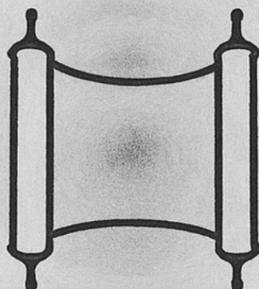


בס"ד

The Rebbe
Sichas Nun Beis
Yud Tes Kislev



Dedicated To:

ר' נחום אהרון & חיה
ליטשקאווסקי

May Hashem pour Shefa upon you

To find more Maamarim and to dedicate one visit:

ChassidusNow.com

The Rebbe

Sichas Nun Beis

Yud Tes Kislev

שיחת מוצאי חג הגאולה י"ט כ"ף כסלו ה'תשנ"ב ביחידות כללית

The talk of Motzaei Chag HaGeulah, nineteen to twenty Kislev, 1992

Introduction

Rabbi Menachem Mendel Schneerson, the Lubavitcher Rebbe (1902–1994), guided generations with a vision that the world is advancing toward the full revelation of Mashiach, and that human action hastens this process. In this maamar, drawn from the Rebbe's teachings on the nineteenth and twentieth of Kislev, he explains that the redemption is not only imminent but already spiritually present, awaiting only that we open our eyes to perceive it. The maamar weaves together themes of personal transformation, national unity, the elevation of the world, and the ultimate purpose of creation.

(א)

The subject of the Festival of Redemption, the nineteenth of Kislev, the festival of festivals, is emphasized in the verses Padah VeShalom Nafshi as is understood from the words of the Baal HaGeulah in his well known letter, when I read in the book of Tehillim the verse Padah VeShalom Nafshi, I went out in peace from the Lord peace.

ענינו של חג הגאולה י"ט כסלו, חג החגים, מדגש בפסוקי פדה בשלום נפשי כמוכן מדברי בעל הגאולה במכתבו הידוע כשקריתי בספר תהלים בפסוק פדה בשלום נפשי יצאתי בשלום מה' שלום

And as a preface, in addition to the explanation in the words of the Baal HaGeulah that Padah VeShalom Nafshi refers to his redemption, as I read Padah VeShalom Nafshi I went out in peace, this also includes the explanation and content of Padah VeShalom Nafshi as it is stated in the verse.

ובהקדמה שנוסף על הפרוש בדברי בעל הגאולה שפדה בשלום נפשי קאי על הגאולה שלו כשקריתי פדה בשלום נפשי יצאתי בשלום הרי זה כולל גם הפרוש והתכן דפדה בשלום נפשי כפי שגאמר בקרא

Padah VeShalom Nafshi from the battle that is upon me for the many were with me, said by King David about the victory in his wars in the merit of the many who were helping him to pray for him, to the extent that even the men of Avshalom were praying for the victory of David. Source: Psalms chapter fifty five verse nineteen.

פדה בשלום נפשי מקרב לי כי רבים היו עמדי אמרו דוד המלך על הנצחון במלחמותיו בזכות הרבים שהיו בעזרתו להתפלל עליו ועד שאפלו אנשי אבשלום היו מתפללין לנצחונו של דוד

And included in this is also the main point, Padah VeShalom Nafshi of David the King Messiah, the victory of the king from the house of David from the house of David and from the seed of Shlomo,

ובה נכלל גם והוא העקר פדה בשלום נפשי דוד מלכא משיחא הנצחון דמלך מביית דוד מביית דוד ומזרע שלמה

The Rebbe

Sichas Nun Beis

Yud Tes Kislev

who will fight the wars of the Lord the war of the house of David until he will be victorious, as explained by the Mittlerer Rebbe that the truth and completeness of the matter of Padah VeShalom Nafshi will be in the days of the Messiah in a manner higher than it was in the days of David and Shlomo.

שְׁיִלְחֵם מְלַחְמֹת ה' מְלַחְמַת בַּיִת דָּוִד עַד שְׁנֻצָּח כָּפִי
שְׁמִבְאָר אֲדָמוֹ"ר הָאֲמָצְעִי שְׁאֲמַתַּת וְשְׁלָמוֹת הָעֲנִיָּן
דְּפָדָה בְּשָׁלוֹם נַפְשֵׁי יְהִיָּה בַיּוֹם הַמְּשִׁיחַ בְּאִפְסוֹן נִעְלָה
יֹתֵר מִכְמוֹ שְׁהִיָּה בַיּוֹם דָּוִד וְשְׁלָמָה

And in addition to the simple explanation of the verse, there is also the explanation in the words of our Sages of blessed memory: the Holy One blessed be He said, anyone who engages in Torah and in acts of kindness and prays with the community, I consider it as if he has redeemed Me and My children from among the nations of the world. This refers to the redemption of the Shechinah and the children of Israel who are found together in the exile and are redeemed together.

וְנוֹסֵף עַל הַפְּרוּשׁ הַפְּשוּט בְּפִסּוּק יִשְׁנוּ גַם הַפְּרוּשׁ
בְּדַבְרֵי חֲכָמֵינוּ זְכוּרֵנָם לְבָרְכָה אֲמַר הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ
הוּא כָּל הָעוֹסֵק בַּתּוֹרָה וּבְגִמְלוֹת חֻסְדִּים וּמִתְפַּלֵּל
עִם הַצְּבוּר מֵעַלְה אֲנִי עָלָיו כְּאִלּוּ פָּדָאֲנִי לִי וּלְבָנָי
מִבֵּין אֲמוֹת הָעוֹלָם שְׁקָאֵי עַל פְּדִית הַשְּׂכִינָה וּבָנָי
יִשְׂרָאֵל שְׁנִמְצָאִים יַחַד בְּגָלוֹת וּנְגָאָלִים יַחַד

And it is necessary to add in explaining the continuation of the verse, for the many were with me, that in the many, meaning praying with the community, there is emphasized the state of with me.

וַיֵּשׁ לְהוֹסִיף בְּפְרוּשׁ הַמְּשִׁיחַ הַכְּתוּב כִּי בָרְבִים הָיוּ
עֲמָדֵי שְׁבָרִים מִתְפַּלֵּל עִם הַצְּבוּר מְדַגֵּשׁ יוֹתֵר
הַמְּעַמָּד וּמְצַב דְּעֲמָדֵי

As our Sages of blessed memory said, in every group of ten the Shechinah rests upon them, meaning that upon every ten the Shechinah rests, even though they are not speaking words of Torah.

כְּמֵאֵמֶר רַבּוֹתֵינוּ זְכוּרֵנָם לְבָרְכָה דְּכָל בֵּי עֲשָׂרָה
שְׂכִינָתָא שְׂרָאָא עַל כָּל עֲשָׂרָה שׁוֹרָה הַשְּׂכִינָה אַף
שְׂאִינָם מְדַבְּרִים בְּדַבְרֵי תּוֹרָה

And how much more so when they are engaged in matters of Torah and its commandments, ten who sit and engage in Torah, the Shechinah rests among them. This emphasizes even more the matter of He redeemed Me and My children, that the redemption of the Shechinah is together with the redemption of Israel, My close ones who are with Me.

וְעַל אַחַת כַּמָּה וְכַמָּה כְּשֶׁעוֹסְקִים בְּעֲנִיָּה תּוֹרָה
וּמְצוּוֹתֶיהָ עֲשָׂרָה שְׂוִישְׁבִים וְעוֹסְקִים בַּתּוֹרָה שְׂכִינָה
שְׂרוּיָה בֵּינֵיהֶם וּבְמִילָא מְדַגֵּשׁ יוֹתֵר הָעֲנִיָּן דְּפָדָאֲנִי לִי
וּלְבָנָי שְׂפָדִית הַשְּׂכִינָה הִיא יַחַד עִם פְּדִית בָּנָי יִשְׂרָאֵל
עִם מְקָרֵב לִי הַקְּרוּבִים לִי שְׁנִמְצָאִים עֲמָדֵי

(ב)

And in explaining the connection of all the interpretations, the redemption of the Alter Rebbe, the redemption of King David and David the King Messiah, and the redemption of the Shechinah with the Children of Israel, it may be said.

וּבְכַאֲוֹר הַשְּׂכִינָה דְּכָל הַפְּרוּשִׁים גְּאָלַת רַבְּנוּ הַזְּנוּן
הַגְּאָלָה דְּדָוִד הַמֶּלֶךְ וְדָוִד מְלָכָא מְשִׁיחָא וּגְאָלַת
הַשְּׂכִינָה עִם בָּנָי יִשְׂרָאֵל יֵשׁ לוֹמֵר

The Rebbe

Sichas Nun Beis

Yud Tes Kislev

The content of the redemption of the Alter Rebbe on the nineteenth of Kislev is the spreading of the wellsprings outward, as is known that the essential matter of your wellsprings spread outward began after Petersburg.

תְּכַנֵּה שֶׁל גְּאֻלַּת רַבְּנוּ הַזֶּה בִּי"ט כִּסְלוֹ הִיא הַפְּצַת הַמַּעֲיָנוֹת חוּצָה כִּיְדוּעַ שְׁעָקֵר הָעֵנָן דִּיפּוּצֵי מַעֲיָנוֹתֶיךָ חוּצָה הַתְּחִיל לְאַחֲרֵי פֶּטֶרְבוּרְג

And since through spreading the wellsprings outward comes the Master, who is King Messiah, therefore the redemption of the Alter Rebbe is connected with Padah VeShalom Nafshi of David the King Messiah.

וְכִיוֵן שֶׁעַל יְדֵי הַפְּצַת הַמַּעֲיָנוֹת חוּצָה אֲתִי מָאֵר דָּא מְלָכָא מְשִׁיחָא מְגִיעַ הָאָדוֹן הוּא מְלִיךְ הַמְּשִׁיחַ נִמְצָא שֶׁגְּאֻלַּת רַבְּנוּ הַזֶּה קְשׁוּרָה עִם פְּדֵה בְּשָׁלוֹם נַפְשִׁי דְדָוִד מְלָכָא מְשִׁיחָא

And consequently also with Padah VeShalom Nafshi of the Holy One blessed be He and the Children of Israel, He redeemed Me and My children from among the nations of the world.

וּבְמִילָא גַם עִם פְּדֵה בְּשָׁלוֹם נַפְשִׁי דְהַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל פְּדָאֲנִי לִי וּלְבָנָי מִבֵּין אַמּוֹת הָעוֹלָם

And in deeper explanation, the spreading of your wellsprings outward is the content of the coming of Messiah and the redemption of the Shechinah and the Children of Israel, for the content of spreading the wellsprings is the revelation in the world of the knowledge of G-dliness.

וּבַעֲמֻק יוֹתֵר שְׁיִפּוּצֵי מַעֲיָנוֹתֶיךָ חוּצָה הוּא הַתְּכַן דְּבִיאַת הַמְּשִׁיחַ וּגְאֻלַּת הַשְּׂכִינָה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל כִּי הַתְּכַן דְּהַפְּצַת הַמַּעֲיָנוֹת חוּצָה הוּא שְׁמַתְגַּלְהָ בְּעוֹלָם יְדִיעַת אֱלֹקוֹת

And as the revelation of the knowledge of G-dliness in the world increases, the world draws closer to that time, the days of Messiah, when the occupation of the entire world will be only to know the Lord, as it is written, for the earth will be filled with the knowledge of the Lord as the waters cover the sea. Source: Isaiah chapter eleven verse nine.

וּכְכֹל שֶׁהוֹלֵךְ וְנִתְחַסֵּף בְּהַתְגַּלוּת יְדִיעַת אֱלֹקוֹת בְּעוֹלָם הוֹלְכִים וּמִתְקַרְבִּים לְאוֹתוֹ הַזְּמַן יְמוֹת הַמְּשִׁיחַ שְׁלֵא יִהְיֶה עֶסֶק כָּל הָעוֹלָם אֲלָא לְדַעַת אֵת ה' כְּמוֹ שְׁכַתּוּב כִּי מְלֹאָה הָאָרֶץ דַּעַה אֵת ה' כַּמִּים לַיָּם מְכַסִּים

Not only will the world no longer conceal G-dliness, the exile of the Shechinah, but on the contrary, the world will be entirely covered with knowing the Lord, the ultimate perfection of the redemption of the Shechinah.

שְׁלֵא זוֹ בְּלִבְד שְׁהַעוֹלָם לֹא יִסְתִּיר עַל אֱלֹקוֹת גְּלוּת הַשְּׂכִינָה אֲלָא אֲדַרְבָּה שְׁהַעוֹלָם יִהְיֶה מְכַסֶּה לְגַמְרֵי בְדַעַה אֵת ה' תְּכִלִּית הַשְּׁלֵמוֹת דְּגְאֻלַּת הַשְּׂכִינָה

And how much more so the Children of Israel, who will be great sages and know hidden matters, and will grasp the knowledge of their Creator according to the capacity of man.

וְעַל אַחַת כַּמָּה וְכַמָּה בְּנֵי יִשְׂרָאֵל שִׁיְהִיו חֲכָמִים גְּדוֹלִים וְיִוְדְעִים דְּבָרִים הַסְּתוּמִים וְיִשְׁגִּיגוּ דַעַת בּוֹרְאֵם כְּפִי כֹחַ הָאָדָם

This is the ultimate perfection of the closeness of Israel to the Holy One blessed be He, my close ones, those with Me.

תְּכִלִּית הַשְּׁלֵמוֹת בְּהַקְרוּב דִּישְׂרָאֵל לְהַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא מְקָרֵב לִי הִיוּ עִמָּדִי

(ג)

The Rebbe

Sichas Nun Beis

Yud Tes Kislev

And it may be said that the coming of our righteous Messiah through the spreading of your wellsprings outward is hinted in the continuation of the verse, that the reason for Padah VeShalom Nafshi, the coming of David the King Messiah, is because for the many were with me.

וַיֵּשׁ לומר שביאת משיח צדקנו על ידי זה שיפוצו מעינתיה חוצה מרמזת בהמשך הפסוק שהסבה לקב שפדה בשלום נפשי ביאת דוד מלכא משיחא היא כי ברבים היו עמדי

For in the many means that Israel, before being gathered and united to be one entity, were in a condition of many, scattered and separated among the nations, even though they were then still one people.

ברבים פרושו שישראל לא נתקבצו ונתאחדו עדין להיות לאחדים כאחד מציאות אחת אלא הם במעמד ומצב של רבים מפזר ומפרד בין העמים אף על פי שגם אז הרי הם עם אחד

And nevertheless they were with me, for each one of the many was with me, with David the King Messiah and with the Holy One blessed be He.

ואף על פי כן היו עמדי שכל אחד מהרבים היו עמדי עם דוד מלכא משיחא ועם הקדוש ברוך הוא

This is because of the level of Yechidah in his soul, which is a spark of the soul of David the King Messiah, the general Yechidah whose essence is Yechidah leYachdecha, united with the Holy One blessed be He, the Only One of the world.

מצד בחינת היחידה שבנפשו שהיא ניצוץ מנשמתו של דוד מלכא משיחא בחינת יחידה הפללית שענינה יחידה ליחידה הקשורה ומיחדת עם הקדוש ברוך הוא יחידו של עולם

In such a manner that Israel, through Torah, and the Holy One blessed be He are entirely one.

כאפן שישראל על ידי אוריתא וקדשא ברוך הוא בלא חד

And furthermore, they draw down and reveal the unity of the Holy One blessed be He in the world, in the many literally, the public domain, through involvement in study and spreading Torah, especially the inner dimension of Torah.

ולא עוד אלא שממשיכים ומגלים אחדותו של הקדוש ברוך הוא בעולם ברבים בפשטו רשות הרבים על ידי העסק בלימוד והפצת התורה ובפרט פנימיות התורה

As it is explained in Chassidus, this is the level of Yechidah in Torah, in which the light of Torah is revealed, as emphasized in the expression Oraysa, Israel, Torah, and the Holy One blessed be He are entirely one.

כפי שנתבאר בתורת החסידות בחינת היחידה שבתורה שבה מתגלה ומאיר האור שבתורה כמדגש בלשון אוריתא ישראל אוריתא וקדשא ברוך הוא בלא חד

Or Yata, meaning light will come, that the light itself, not only a revelation or extension of it, comes and is revealed everywhere.

אור יתא אור יבוא שהאור עצמו לא רק גלוי והתפשטות ממנו בא ומתגלה בכל מקום

And not only in the Holy Tongue, but also in the language of translation, Yeta, which is the intermediary between the Holy Tongue and the seventy languages, from which influence extends to all seventy languages.

ולא רק בלשון הקדש אלא גם בלשון תרגום יתא שהוא הממצע בין לשון הקדש לשבעים לשון וממנו נמשך ונשפע בכל שבעים לשון

This is the content of spreading the wellsprings outward.

שנהו תכן הענין דהפצת המעינות חוצה

The Rebbe

Sichas Nun Beis

Yud Tes Kislev

And since for the many were with me, that even in their scattered condition among the nations, there exists in them the level of Yechidah, both the Yechidah of the soul and the Yechidah of Torah.

וכיון שברבים היו עמדי שגם בהיותם במעמד ומצב דמפזר ומפזר בין העמים ברבים יש בהם בהינתן היחידה הו היחידה שבנפשם והו היחידה שבתורה

This level is connected with the Only One of the world, with me, and through it they reveal His unity in the world, in the many with me.

הקשורה עם יחידו של עולם עמדי ועל ידה מגלים אתדעותו של הקדוש ברוך הוא בעולם ברבים עמדי

Then there is accomplished the matter of Padah VeShalom Nafshi, the true and complete redemption, He redeemed Me and My children from among the nations, through our righteous Messiah.

נעשה הענין דפדה בשלום נפשי גאולה האמתית והשלמה פדאני לי ולבני מבין אמות העולם על ידי משיח צדקנו

(ד)

And there is a special emphasis in the matter of Padah VeShalom Nafshi on the nineteenth of Kislev of this year.

והדגשה מיוחדת בענין דפדה בשלום נפשי בייט כסלו לשנה זו

First of all, because of the calendar setting of the nineteenth of Kislev this year matching its first occurrence in the year five thousand five hundred and fifty nine.

לכל לראש מצד הקביעות דייט כסלו בימי השבוע בהקביעות דייט כסלו בפעם הראשונה בשנת תקנ"ט

It occurred on the third day of the week, in which it was doubled that it is good, and its continuation on the twentieth of Kislev was on the fourth day, on which the luminaries were hung.

ביום השלישי שהכפל בו פי טוב והמשכו בכ"ף כסלו ביום הרביעי שבו נתלו המאורות

In the Tehillim portion according to days of the week for Tuesday, the verse Padah VeShalom Nafshi is said, as emphasized by the Baal HaGeulah.

שבשעור תהלים כפי שנתלק לימי השבוע דיום השלישי אומרים הפסוק פדה בשלום נפשי כמדגש בדברי בעל הגאולה

As he said, when I read in the Book of Tehillim the verse Padah VeShalom Nafshi, I went out in peace from the Lord peace.

בשקראתי בספר תהלים בפסוק פדה בשלום נפשי יצאתי בשלום מה שלום

And it may be added that the relevance of the verse Padah VeShalom Nafshi to the nineteenth and twentieth of Kislev is also from the days of the month.

וגש להוסיף ששייכותו של הפסוק פדה בשלום נפשי לייט כ"ף כסלו היא גם מצד ימי החודש

For in the division of Tehillim into days of the month, this verse belongs to the portion of the tenth day of the month.

פי בתלקה דספר תהלים לימי החודש שיך פסוק זה לשעור דיום יו"ד בחודש

The completeness of ten, the word yud in its full spelling equals twenty, which alludes to keter, and twenty equals keter.

והשלמות דיו"ד במלואו היא כ"ף ו' ד' בגמטריא עשרים בפעמים עשר עשר אעשרנו לך שמור על בהינתן הקתר

The Rebbe

Sichas Nun Beis

Yud Tes Kislev

For keter is hinted in the letters kaf, tav, resh, and twenty in gematria equals keter.

כ"ף ראשי תבות כתר ועשרים בגימטריא כתר

This is connected with the matter of kingship, as the beauty of the king depends on the royal crown.

שקשור עם ענין המלכות כדוע שיפי המלך מלך
בפי' תחזינה עיניך תלוי בכתר המלכות

The perfection of the kingship of the house of David is through David the King Messiah, and the perfection of the kingship of the Holy One blessed be He in the world, as it is written, the kingship will be the Lord's. Source: Obadiah verse twenty one.

שלמות המלכות בית דוד על ידי דוד מלכא משיחא
ושלמות מלכותו של הקדוש ברוך הוא בעולם כמו
שכתוב והיתה לה' המלוכה

And especially, the unique advantage of the nineteenth of Kislev this year, even compared to other years when it occurred on Tuesday, like the first time.

ועוד ועקר המעלה המיוחדת דיי"ט כסלו בשנה זו גם
לגבי השנים שבהם חל י"ט כסלו ביום השלישי
בשבוע כבפעם הראשונה

For the nineteenth of Kislev this year is after the completion of the year eighty nine, whose gematria is Padah.

שי"ט כסלו בשנה זו הוא לאחרי השלמות דשנת
הפ"ט בגימטריא פדה

The redemption has already been completed from all matters that obstruct and delay the coming of David the King Messiah.

שכבר נשלמה הפדויה מכל הענינים שמונעים
ומעכבים ביאת דוד מלכא משיחא

As is said, those who disgraced the footsteps of Your Messiah, at the end of Psalm eighty nine. Source: Psalms chapter eighty nine verse fifty two.

אשר חרפו עקבות משיחך כסיום וחותם מזמור פ"ט
בתהלים

And we are already in the year ninety, connected with the third redemption and the third Temple.

ונמצאים כבר בשנת הצ"ד הקשורה עם הגאולה
השלישית ובית המקדש השלישי

In the manner of may the pleasantness of the Lord our God be upon us and the work of our hands establish for us, at the end of Psalm ninety. Source: Psalms chapter ninety verse seventeen.

באפן דויהי נעם ה' אלהינו עלינו ומעשה ידנו כוננה
לנו כסיום וחותם מזמור צ"ד בתהלים

This begins the Tehillim portion for the nineteenth day of the month, the nineteenth in the weekly cycle of Kislev.

מתחיל שעור תהלים דיום י"ט בהדש י"ט שבוע
כסלו

(ה)

And it may be added regarding the special advantage of the nineteenth of Kislev this year from the virtue of the entire year.

ויש להוסיף בהמעלה המיוחדת דיי"ט כסלו בשנה זו
מצד מעלת השנה בלה

This year is a complete year, for both Cheshvan and Kislev are full, and it is also a perfect year because an extra month is added.

שנה זו היא שנה שלמה שחשוון וכסלו שניהם
שלמים וגם שנה תמימה שנוסף בה הדש העבור

The Rebbe

Sichas Nun Beis

Yud Tes Kislev

Together they make the number of its days three hundred eighty five, the greatest and most complete number of days.

ובצרוף שניהם יחד נעשה מספר נמיה שפ"ה מספר נמים הכי גדול ושלם

This is an abundance and perfection in matters connected with Israel and Torah and mitzvot, not only in quantity but especially in quality.

רבוי ושלמות המספר בענינים הקשורים עם בני ישראל ועם תורה ומצוות לא רק רבוי ושלמות בכמות אלא גם רבוי ושלמות באיכות

And the main point is the increase and perfection in quality, from which the increase and perfection in quantity flows.

ואדרבה העקר הוא הרבוי והשלמות באיכות וממנו נשפע גם הרבוי והשלמות בכמות

From this it is understood that all matters of this year are in a manner of completeness and perfection.

ומזה מובן שכל הענינים דשנה זו הם באופן של שלמות ותמימות

Including and especially regarding the nineteenth of Kislev, that the matter of Padah VeShalom Nafshi, peace also meaning completeness, is in ultimate perfection.

כולל ובפרט לגבי י"ט כסלו שהענין דפדה בשלום נפשי שלום גם מלשון שלמות הוא בתכלית השלמות

Furthermore, it is known that the initial letters of the year's number, as established by Israel, formed the phrase may it be a year of wonders in everything.

זאת ועוד ידוע הראשי תבות דמספר השנה כפי שנקבע על ידי בני ישראל היתה תהא שנת נפלאות בכל

In all matters, beginning and especially in the matter of redemption, a year of redemption will it be for the land and for every individual Israelite.

בכל הענינים מתחיל ובפרט בענין הגאולה שנת גאולה תהיה לארץ ושנת גאולה תהיה לכל אחד ואחד מישראל

This also hints to the completeness of the blessings of the Patriarchs, in all, with all, everything, as said in Birkat HaMazon, whose gematria is kavetz.

שרומז גם על השלמות דברכות האבות בכל מכל כל כמו שאומרים בברכת המזון בגימטריא קבץ

And in this is emphasized the content of Padah VeShalom Nafshi for the many were with me, that the Holy One blessed be He gathers all Israelites.

ובזה מדגש תכן הענין דפדה בשלום נפשי כי ברבים היו עמדי שהקדוש ברוך הוא מקבץ את כל בני ישראל

From all places of their dispersal, scattered and separated among the nations, in the many.

מכל מקומות פזורהם מפוזר ומפוזר בין העמים ברבים

As it is written, and you shall gather one by one the Children of Israel. Source: Isaiah chapter twenty seven verse twelve.

כמו שכתוב ואתם תלקטו לאחד אחד בני ישראל

And He brings them all together, as a single entity, congregation, to one place, to the land constantly under the eyes of the Lord from the beginning of the year to the end of the year. Source: Deuteronomy chapter eleven verse twelve.

ומביא את כלם יחד במציאות אחת קהל למקום אחד לארץ אשר עיני ה' אלקיך בה מראשית השנה ועד אחרית שנה

The Rebbe

Sichas Nun Beis

Yud Tes Kislev

To Jerusalem the holy city, to the holy mountain, to the Temple and the Holy of Holies, where the Foundation Stone is, from which the world was established.

לירושלים עיר הקדוש להר הקדוש לבית המקדוש
ולקדוש הקדושים שבו נמצאת האבן שתיה שממנה
השתת העולם

This is the point of unity of the entire world with the Only One of the world.

נקדת האחדות דכל העולם עם יחידו של עולם

And in addition to this, there are several further advantages in this year.

ונוסף לזה ישנם עוד כמה וכמה מעלות בשנה זו

As each individual knows and sees in himself the many events in which he already had a share throughout the year.

וכפי שכל אחד ואחד יודע ורואה בעצמו כמה
וכמה מארעות שהיה לו כבר חלק בהם במהלך
השנה

And he prepares himself to continue and add with greater uplift and with greater strength.

ומתכונן להמשיך ולהוסיף ביתר שאת וביתר עז

For in all matters of Torah and holiness one ascends in holiness, they shall go from strength to strength. Source: Psalms chapter eighty four verse eight.

כי בכל עניני תורה וקדושה מעלין בקדוש ילכו מחיל
אל חיל

Until he will appear before God in Zion. Source: Psalms chapter eighty four verse eight.

עד שיראה אל אלקים בציון

As each and every Israelite asks from the Holy One blessed be He, and hopes and trusts, I await his coming every day that he may come.

כפי שכל אחד ואחד מישראל מבקש מהקדוש ברוך
הוא ומקנה ובוטח אהבה לו בכל יום שיבוא

That the Holy One blessed be He will fulfill the requests of his heart.

שהקדוש ברוך הוא ימלא משאלות לבו

And how much more so when he asks together with several Israelites, ten Israelites, for the many were with me.

ועל אחת כמה וכמה כשםבקש ביחד עם כמה
מישראל עשרה מישראל ברבים היו עמדי

Certainly the Holy One blessed be He fulfills the requests of their hearts.

בודאי שהקדוש ברוך הוא ממלא משאלות לבכם

And He redeems them, Padah VeShalom Nafshi, from exile to the true and complete redemption.

ופודה אותם פדה בשלום נפשי מן הגלות אל הגאולה
האמתית והשלמה

(1)

And may it be the will that each and every one of us, within the entirety of Israel, accept a good resolution to add even more in Torah, service, and acts of kindness.

ויהי רצון שכל אחד ואחד מאתנו בתוך כלל ישראל
יקבל החלטה טובה להוסיף עוד יותר בתורה עבודה
וגמילות חסדים

As is said, one who engages in Torah and acts of kindness and prays with the community.

העוסק בתורה ובגמילות חסדים ומתפלל עם הצבור

The Rebbe

Sichas Nun Beis

Yud Tes Kislev

An addition even beyond the increase he already accepted upon himself during this day, adding and continuing from day to day.

הוספה גם לגבי ההוספה שקבל על עצמו במשך יום זה ומוסיף והולך מיום ליום

As this is emphasized especially in the festival at the end and conclusion of the month of Kislev, following the nineteenth and twentieth of Kislev, the days of Chanukah.

וכמדגש ביותר ביום טוב שבסיומים וחותם הדיש כסלו לאחרי ובהמשך ל"ט כ"ף כסלו ימי חגכה

On the first day one lights one, and from then on one adds and continues, as in the practice of those who are especially meticulous.

שיום ראשון מדליק אחת מכאן ואילך מוסיף והולך כהנהגה דמהדרין מן המהדרין

Which in our generations, and especially in our present generation, has become the simple custom of every Jew.

בזמן הש"ס ובדורותינו אלו ובפרט בדורנו זה נעשית מנהג פשוט אצל כל אחד ואחד מישראל

From day to day there is an increase in all matters of the mitzvah-candle and the light of Torah.

שמיים ליום הולך ונתוסף בכל עניני נר מצוה ותורה אור

And not only inside a Jewish home, but also at the entrance of his home from the outside.

ולא רק בביתו של יהודי אלא גם על פתח ביתו מבחוץ

And indeed, the main influence extends outward, since the Chanukah lighting is primarily for publicizing the miracle.

ואדרבה עקר ההשפעה נמשכת ובאה בחוץ כיון שהדלקת נר חגכה היא מלכתחלה לפרסומי ניסא

And one should begin this immediately, through adding in the mitzvah-mission of charity, as is customary in such a manner.

ויש להתחיל בזמן תחילת ומיד על ידי הוספה בשליחות מצוה לצדקה פרגיל בכגון דא

With an addition beyond the charity already given during the day, as each day, and especially with added measure on this day, a day of auspiciousness.

בהוספה על נתינת הצדקה שנתנו כבר במשך היום כבכל יום ובאופן של הוספה ביום זה יום סגולה

Since in the mitzvah of charity, which brings the redemption closer, the matter of Padah VeShalom Nafshi is especially emphasized.

כיון שבמצות הצדקה שמקרכת את הגאולה מדגש ביותר הענין דפדה בשלום נפשי

(ז)

And further, and this is the main point, that immediately it becomes in literal actuality Padah VeShalom Nafshi, for the many were with me.

ועוד והוא העקר שתקרומויד נעשה בפעל ממש פדה בשלום נפשי גוי כי ברבים היו עמדי

That each and every Jew is with me, with David King Messiah, and with the Holy One blessed be He.

שכל אחד ואחד מישראל הוא עמדי עם דוד מלכא משיחא ועם הקדוש ברוך הוא

He redeemed me and my children from among the nations of the world.

פדאני לי ולבני מבין אמות העולם

The Rebbe

Sichas Nun Beis

Yud Tes Kislev

And especially in our days, the days of Messiah, in which we now find ourselves.

ובפרט בזמנינו אלה ימות המשיח שבהם נמצאים עכשו

We only need to open our eyes, and then we see that the true and complete redemption is already present simply.

וצריכים רק לפתח את העינים ואז רואים שנמצאת כבר הגאולה האמתית והשלמה בפשטות

And all Jews, our young and our old, our sons and our daughters, are ready in every detail.

וכל בני ישראל בנערינו ובזקנינו גוי בכנינו ובבנותינו מוכנים בכל הפרטים ופרטי פרטים

To approach and recline at the table, a table set with every delicacy and all goodness.

לגשת ולהסב אל השלחן צוגיין און זעצן זיה צום טיש שלחן ערוך בכל מטעמים ובכל טוב

Beginning with matters of the redemption, Leviathan and the Wild Ox and the preserved wine.

החל מענני הגאולה לזיתן ושור הבר וזין המשמר

And mainly, to know the Lord, for the earth shall be filled with the knowledge of the Lord as water covers the sea. Source: Isaiah chapter eleven verse nine.

ועוד ועקר לדעת את ה' מלאה הארץ דעת את ה' כמים לים מכסים

And in simple terms, that immediately the continuation of all these matters occurs in our Holy Land.

ובפשטות שתקף ומיד ממש נעשה ההמשך דכל עננים אלו בארצנו הקדושה

Coming with the clouds of heaven. Source: Daniel chapter seven verse thirteen.

ארו עם ענני שמיא

And continuing further and further within our Holy Land itself, going from strength to strength, appearing before God in Zion. Source: Psalms chapter eighty four verse eight.

ומוסיף והולך בארצנו הקדושה עצמה ילכו מחיל אל חיל יראה אל אלקים בציון

To Jerusalem the Holy City, to the Holy Mountain, to the Third Temple.

לירושלים עיר הקדש להר הקדש לבית המקדש השלישי

A sanctuary, O Lord, that Your hands established. Source: Exodus chapter fifteen verse seventeen.

מקדש אדני כוננו ידך

Which in spirituality is already built and fully completed, needing only to be revealed and to come in actuality.

שברוחניות כבר בנוי ומשכלל צריכים רק שיגלה ויבוא בפעל ובפשטות

And to the Holy of Holies, the inner point of Zion, Jerusalem, and the Temple.

ולקדוש הקדשים הפנימיות ציון ירושלים ודבית המקדש

And there the upright shall sit before Your face. Source: Psalms chapter seventeen verse fifteen.

ושם ישבו ישרים את פניך

Appear before the face of the Lord your God. Source: Deuteronomy chapter sixteen verse sixteen.

יראה גוי את פני הו' אלקיך

The Rebbe

Sichas Nun Beis

Yud Tes Kislev

And fulfilled in actuality is the request of Jacob, each Jew, to dwell in tranquility.

שְׁמֵתִי בְּפִעֵל בְּקִשְׁתּוֹ שֶׁל יַעֲקֹב כָּל אֶחָד וְאֶחָד מִיִּשְׂרָאֵל לֵישֵׁב בְּשָׁלוֹם

And the main thing, that it should not be delayed even for the blink of an eye, and immediately everyone points with his finger.

וְהַעֲקָר שְׁלֹא יִעֲכָבְנוּ בְּהִרְרָה עֵינֵינוּ וְתַכְרָה וּמִיָּד כָּל אֶחָד מִרְאֵהוּ בְּאֶצְבָּעוֹ

And says, behold this, the King Messiah, comes.

וְאָמַר הִנֵּה זֶה הַמֶּלֶךְ הַמְּשִׁיחַ בָּא

And behold our God, this is our God for whom we hoped, He will save us. Source: Isaiah chapter twenty five verse nine.

וְהִנֵּה אֱלֹהֵינוּ זֶה קִוִּינוּ לוֹ וְיִוָּשִׁיעֵנוּ זֶה הַנְּיָי קִוִּינוּ לוֹ נְגִילָה וְנִשְׁמְחָה בִּישׁוּעָתוֹ

Twice this, double for salvation, immediately in literal actuality.

ב' פְּעָמִים זֶה כְּפִלְיִם לְתוֹשִׁיעָה תַּכְרָה וּמִיָּד מִמֶּשׁ

[NOTE Summary:

The maamar begins with the verse Padah VeShalom Nafshi, interpreting it on multiple levels: the liberation of the Alter Rebbe, the victories of King David, the future triumph of David Malka Meshicha, and the redemption of the Shechinah together with the Jewish people. This establishes that Yud Tes Kislev is not merely historical but cosmically ongoing, representing a redemption that extends through all generations.

The Rebbe explains that the essence of the Alter Rebbe's redemption lies in the spreading of the wellsprings outward, for through this the light of Chassidus reaches the outermost places, preparing the world for Mashiach. The maamar shows that the more divine knowledge is revealed in the world, the closer we come to the time when the entire earth will be filled with knowledge of God as water covers the sea.

The Rebbe highlights that even when Jews appear scattered and divided, each possesses the yechidah level of the soul, a spark of the soul of Mashiach, inherently united with God. Through Torah and mitzvot, especially the dissemination of Chassidus, Jews reveal God's unity in the public domain, bringing the world to a state of redemption.

He further explains that the special nature of that year (a full and complete year) symbolizes completeness in both quantity and quality. A year of wonders in everything implies national and personal redemption, abundance, and the fulfillment of all blessings.

Approaching Chanukah, the Rebbe emphasizes the theme of adding light: increasing Torah, mitzvot, charity, and goodness not only inside one's home but outward, to illuminate even the public domain. Each Jew must add in holiness day by day, reflecting the mehadrin min hamehadrin approach to light.

Finally, the Rebbe states that we are already living in the days of Mashiach and must simply open our eyes. The divine table is already set; Leviathan, Shor Habar, and Yayin HaMeshumar are prepared; and the world stands ready for the revelation of the Third Temple. The redemption is spiritually complete; it must only become revealed in actuality. Every Jew should be ready to point with a finger and say: Hinei Zeh Ba.

The Rebbe

Sichas Nun Beis

Yud Tes Kislev

Practical Takeaway:

Each Jew should act as though the redemption is already unfolding, because in the Rebbe's words, it is. One must increase in Torah, prayer, acts of kindness, and particularly in spreading light to others. Add daily: another mitzvah, more learning, more generosity. Give more charity, for it brings redemption closer. Spread Chassidus outward. Illuminate the public domain. Live with Mashiach consciousness. Expect salvation at any moment and behave in a way that reveals Godliness in the world.

Chassidic Story

In the winter of 1991, shortly after the Rebbe had repeatedly said that the world is already prepared for redemption and that one must only open one's eyes, a group of Israeli soldiers came to see the Rebbe before returning to their base. One of them, a young secular kibbutznik, approached the Rebbe holding a pair of tefillin someone had given him on the street. He admitted he had never worn them before.

The Rebbe looked at him warmly and said, "You should know that when you put on tefillin, you are not only strengthening yourself; you are bringing the entire world closer to redemption. A single mitzvah can tilt the world to the side of merit."

The soldier, visibly moved, promised he would put them on every day. As he walked away from the Rebbe's presence, he said to a friend, "I thought tefillin was a private ritual. I never imagined I could help the whole world." Months later, during a gathering of Chabad soldiers, he shared that the Rebbe's words stayed with him. "Every morning," he said, "I put on the tefillin and tell myself: you're helping bring Mashiach." What began as one mitzvah in a young man's life became a ripple of influence; he convinced five comrades to begin wearing tefillin, each of whom inspired others. His simple act became light that spread outward, in the very spirit of spreading the wellsprings to the outside.

Years later, he told a Chabad chaplain, "I still hear the Rebbe's voice. He made me feel like my mitzvah mattered to the entire world. It changed my life." The Rebbe's message in this maamar is the same: every Jew's action brings redemption into the world, tangibly and immediately.

TPX

The Rebbe's Message: Opening Our Eyes to Redemption

Understanding the Theme

The Rebbe teaches that *redemption isn't just a far-off dream* but something already unfolding beneath the surface of our everyday lives. According to the maamar, the world is spiritually prepared for the next stage. What remains is for us to perceive it and live in a way that aligns with that unfolding reality.

This idea is not abstract. It's grounded in the belief that each person carries a spark of deep divine potential, the *yechidah*, a point of absolute unity with God. When we activate that inner core through learning, mitzvot,

The Rebbe

Sichas Nun Beis

Yud Tes Kislev

kindness, and increasing light, we are not just improving ourselves but actively transforming the world around us.

Why This Matters Emotionally

The Rebbe's teaching reframes our struggles. Instead of feeling that redemption is distant, or that personal and global healing are insurmountable, the message is: *you are already standing at the threshold*. Your best self is not a dream. Your healing is not a fantasy. The world's future is not bleak.

It's a shift from waiting to participating.

Think of it like walking into a dark room. The furniture is already there, but you stumble until you find the switch. Redemption, in the Rebbe's view, is about turning on the light. The world is already set up for goodness; we just need to illuminate it.

How to Work With This Psychologically

Here are ways you can integrate this teaching into your emotional and spiritual life:

1. Notice signs of progress instead of signs of collapse.

The Rebbe urges us to "open our eyes." Try a daily practice of identifying one place where you can see goodness emerging. It could be effort, compassion, connection, or growth.

2. Focus on your point of unity.

At your core, the Rebbe says, you have a level of soul already aligned with divine purpose. When you're confused or overwhelmed, pause and say: *There is a part of me that already knows the way*.

3. Add light daily. Literally or figuratively.

This connects deeply with Chanukah imagery in the maamar. Add one small act of kindness, one moment of learning, one spark of generosity. Small increments create momentum.

4. Expand your "public domain."

Not everything we do has to stay private. Let your goodness spill outward. Share encouragement. Uplift someone. Take a mitzvah outside your comfort zone.

5. Expect good things. Seriously.

The Rebbe emphasizes *anticipatory hope*. In therapy we would call this *positive expectancy*, a mindset that shapes perception and behavior. When you genuinely expect redemption, personal or global, you start acting like someone who believes change is possible.

The Rebbe

Sichas Nun Beis

Yud Tes Kislev

A Contemporary Story

A woman once shared a remarkable experience with her therapist. She had struggled with severe anxiety and feelings of hopelessness. Nothing felt stable. Her therapist, who happened to be a Chabad chassid, suggested a simple practice: each morning, before checking her phone or thinking about her problems, she should whisper, "I am stepping into a world that is moving toward healing."

At first, it felt artificial. But little by little, something shifted.

She started noticing kindness around her, moments of synchronicity, her own resilience. She began reaching out to others more. Her therapist later reflected that this subtle shift in her internal orientation did more for her healing than some of their more technical interventions.

Eventually, during a particularly hard week, she found herself comforting a coworker who felt overwhelmed. "You're not alone," she told her. "There's more hope in the world than you think."

And then she smiled and said, "I'm learning to open my eyes."

That is exactly the Rebbe's message: the goodness is already here.

We don't create redemption out of nothing.

We reveal what is already present.

TPX Takeaway

Turn on the light you already have.

Add goodness daily.

Expect redemption.

And let your inner divine spark illuminate the world around you.

END NOTE]